CBD

UNEP

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/10/8
31 July 2010

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

مؤتمر الأطراف في الاتفاقية

المتعلقة بالتنوع البيولوجي

الاجتماع العاشر

ناغويا، اليابان، 18-29 تشرين الأول/ أكتوبر 2010

البند 4-1 من جدول الأعمال المؤقت*

تنفيذ الاتفاقية والخطة الإستراتيجيةوالتقدم المحرز صوب تحقيق هدف التنوع البيولوجي لعام 2010

مذكرة من الأمين التنفيذي

أولاً ــ مــقدمــة

1- وفقاً للفقرة 4 (أ) من المادة 23 وبرنامج العمل المتعدد السنوات والمحدد في المقرر 31/7، سينظر مؤتمر الأطراف في التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية وخطتها الاستراتيجية، بما في ذلك التقدم المحرز صوب تحقيق هدف التنوع البيولوجي لعام 2010. وسيُجرى هذا الاستعراض على أساس التقارير الوطنية الرابعة، والطبعة الثالثة من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، والتوصيات ذات الصلة الصادرة عن الاجتماع الرابع عشر للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية، والاجتماع الثالث للفريق العامل المعني باستعراض تنفيذ الاتفاقية.

2- وتقدم المذكرة الحالية ملخصاً للتقدم المحرز صوب تحقيق الأهداف الأربعة للخطة الاستراتيجية (القسم ثانياً) وتقييماً شاملاً للتقدم المحرز (القسم ثالثاً). وتتاح المزيد من المعلومات في الوثيقة

* UNEP/CBD/COP/10/1.

لتقليل التأثيرات البيئية الناتجة عن عمليات الأمانة، وللمساهمة في مبادرة الأمين العام لجعل الأمم المتحدة محايدة مناخيا، طبع عدد محدود من هذه الوثيقة. ويرجى من المندوبين التكرم بإحضار نسخهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية.

(UNEP/CBD/COP/10/INF/2) التي تتضمن تحليلاً أولياً للمعلومات الواردة في التقارير الوطنية الرابعة،[1] وفي الطبعة الثالثة من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي.[2]

3- وتشكل هذه الوثيقة نسخة مختصرة ومحدثة للوثيقة (UNEP/CBD/WGRI/3/2). وقد تسنى تحديث التحليلات من أجل أن تغطي جميع التقارير الوطنية البالغ عددها 113 تقريراً والورادة حتى 31 آذار/مارس 2010 – أي بعد سنة واحدة من الموعد النهائي الرسمي.[3] وستتاح المزيد من التحديثات في الوثيقة الإعلامية. وتمثل مختلف حلقات العمل دون الإقليمية لتنمية القدرات في مجال الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وتعميم التنوع البيولوجي (http://www.cbd.int/nbsap/workshops/) المصادر الإضافية للمعلومات المستخدمة في هذا الاستعراض.

4- ولا يشمل هذا الاستعراض أهداف الخطة الإستراتجية ذات الصلة ببروتوكول السلامة الأحيائية (الأهداف الإستراتيجية 4-1 و 3-2و 4-2 و2-3 و2-4).

ثانياً ــ تنفيذ خطة العمل

الهدف 1: تضطلع الاتفاقية بدورها القيادي في قضايا التنوع البيولوجي الدولية

5- لخص استعراض عام 2006 الذي أجراه مؤتمر الأطراف واجتماعه الثامن التقدم المحرز صوب هذا الهدف على النحول التالي "يجري إحراز تقدم صوب هذا الهدف، ويمكن الوصول إلى الكثير من الأهداف بحلول عام 2010 من خلال الأنشطة الحالية والمقررة. وبالنسبة للتقدم في المستقبل يتعين إيلاء اهتمام مركز لدمج شواغل التنوع البيولوجي في الصكوك والعمليات العالمية والإقليمية ذات الصلة بالقطاعات الاقتصادية الكبرى (مثل الزراعة والغابات ومصايد الأسماك والتجارة)، وتحسين الاتصال على المستوى الوطني ". وتتضمن الفقرات التالية استعراضا موجزا للتقدم الذى تحقق منذ ذلك الوقت.

الهدف 1-1 الاتفاقية تضع جدول الأعمال العالمي للتنوع البيولوجي

6- تحقق تقدم كبير في هذا الهدف منذ الاستعراض الأخير في عام 2006. ومنذ ذلك الوقت، أدرج هدف التنوع البيولوجي لعام 2010 باعتباره هدفا جديدا من الأهداف الإنمائية للألفية، ويجري رصد التقدم بجانب الأهداف الأخرى مع استعراض نهائي يتوقع إجراؤه في 2015. كما حظي هدف التنوع البيولوجي بالدعم من جانب الاجتماعات المتتالية لمجموعة الدول الثماني الصناعية الكبرى (هيليجندام 2007 و هوكايدو 2008 وسيراكوز 2009).

---

[1] UNEP/CBD/WG-RI/3/INF/1.

[2] انظر UNEP/CBD/COP/10/8/Add.1 و http://www.cbd.int/gbo3/.

[3] استندت البيانات في الوثيقة السابقة إلى أعداد مختلفة من التقارير الوطنية (71 إلى 103)، واعتمدت على التقارير الواردة وقت إجراء التحليل.

7- وحظي أيضاً هدف التنوع البيولوجي لعام 2010 بالاعتراف والدعم من جانب الاتفاقيات الأخرى ذات الصلة بالتنوع البيولوجي وخاصة اتفاقية رامسار بشأن الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية ولاسيما بوصفها موئلاً للطيور المائية، واتفاقية الأنواع المهاجرة من الحيوانات البرية. ويحظى تنفيذ الاتفاقية بالدعم من جانب عدد كبير من المنظمات والوكالات والشركاء الآخرين مع تقدم ملموس يرتبط بأهداف محددة زمنياً وضعت من خلال، مثلاً،برنامج عمل الاتفاقية بشأن المناطق المحمية، والإستراتيجية العالمية لحماية النبات، وعدد من الأهداف الفرعية لإطار هدف التنوع البيولوجي لعام 2010.

8- وتستخدم السنة الدولية للتنوع البيولوجي لعام 2010 كفرصة للتأثير في جداول الأعمال العالمية للتنوع البيولوجي، ويقوم عدد كبير من الشركاء بتنفيذ أنشطة لدعم جدول أعمال التنوع البيولوجي، وسوف يعقد اجتماع رفيع المستوى بشأن التنوع البيولوجى خلال الدورة الخامسة والستين للجمعية العامة للأمم المتحدة.

الهدف 1-2: الاتفاقية تعزز التعاون بين جميع الصكوك والعمليات الدولية ذات الصلة لتعزيز الاتساق في السياسات

9- تتعاون اتفاقية التنوع البيولوجي مع طائفة عريضة من الشركاء. غير أنه نظراً للنطاق الواسع للقضايا ذات الصلة بالتنوع البيولوجي، والعدد الكبير من الصكوك والعمليات ذات الصلة فإن هذا الجهد يظل لا محالة غير كامل. كذلك فإن الاختلافات في العضوية والولايات فيما بين الصكوك والعمليات حيث لكل منها أجهزة رئاسية منفصلة ذات صلة بوزارات متباينة، يشكل عقبة أخرى. ويمكن معالجة ذلك جزئياً من خلال النهوض بالتنسيق بين الوكالات الوطنية والمواقف الوطنية المتباينة في مختلف المنتديات.

10- وتشمل الأمثلة على التعاون ما يلي :

(أ) التعاون مع الاتفاقات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي بما في ذلك من خلال فريق الاتصال للاتفاقيات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي واجتماعات رؤساء تلك الاتفاقيات فضلاً عن التنفيذ المشترك لبرامج العمل (مثل الشراكة مع اتفاقية رامسار بشأن المياه الداخلية والنظم الايكولوجية الساحلية)؛

(ب) التعاون مع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ بما في ذلك عن طريق وضع مبادئ توجيهية بشأن التكيف والتخفيف من خلال فريق الخبراء الفنيين المخصص الثاني المعني بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ؛

(ج) التعاون مع الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، والصكوك الأخرى ذات الصلة بالأنواع الغازية؛

(د) التعاون مع منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات، والأعضاء الآخرين في الشراكة التعاونية من أجل الغابات بشأن قضايا التنوع البيولوجي الحرجي وخاصة الصلات بين صون التنوع البيولوجي والحد من الانبعاثات من إزالة الغابات وتدهور الغابات.

11- وكان التقدم أقل حجما فيما يتعلق بتعزيز التعاون واتساق السياسات مع القطاعات الاقتصادية (الزراعة ومصايد الأسماك والتجارة).

الهدف 1-3: توفر عمليات دولية أخرى دعماً فعالاً لتنفيذ الاتفاقية بطريقة تتسق مع أطر عمل كل منها

12- تقوم عدة عمليات ذات الصلة بالتنوع البيولوجي وبعض العمليات الأخرى بدعم تنفيذ الاتفاقية بشكل فعال، ولو جزئياً على الأقل، بما في ذلك المبادرات الطوعية، إلاّ أن الكثير منها لا يفعل ذلك، وخاصة في القطاعات الاقتصادية الأوسع نطاقاً. وتتضمن العقبات التي تحول دون ذلك جداول الأعمال المحددة والمحدودة للهيئات الأخرى، ومحدودية التمويل والموارد البشرية. ويجري في إطار فريق إدارة البيئة تحليل بشأن الكيفية التي يمكن بها لمنظومة الأمم المتحدة تعزيز دعمها ومساهمتها في تنفيذ جدول أعمال ما بعد عام 2010. وتشمل الأمثلة على الدعم الذي يقدمه الشركاء الآخرون لتنفيذ الاتفاقية:

(أ) الدعم المقدم من عدد من المنظمات غير الحكومية الدولية لتنفيذ برنامج العمل المعني بالمناطق المحمية (أصدقاء برنامج العمل من أجل المناطق المحمية")؛

(ب) البرنامج العالمي للأنواع الغازية؛

(ج) الشراكة العالمية بشأن حفظ النباتات؛

(د) الشراكة المعنية بمؤشرات التنوع البيولوجي لعام 2010.

الهدف 1-5: يجرى إدراج الشواغل المتعلقة بالتنوع البيولوجي في الخطط والبرامج والسياسات القطاعية والمشتركة بين القطاعات المعنية على المستويين الإقليمي والعالمي.

13- يجرى بصورة مطردة إدراج التنوع البيولوجى فى الخطط والبرامج والسياسات القطاعية والمشتركة بين القطاعات المعنية وتشمل الأمثلة:

(أ) الدمج في برامج الغابات المعنية بهيئة غابات أفريقيا الوسطى (COMIFAC)؛

(ب) الدمج في سياسات التعاون الإنمائي في الاتحاد الأوروبي.

14- غير أنه ما زالت هناك إمكانيات كبيرة، لم تتحقق حتى الآن، لدمج التنوع البيولوجي في السياسات الإقليمية الرئيسية بما في ذلك من خلال اللجان الاقتصادية الإقليمية التابعة للأمم المتحدة. ويتوقع أن يوفر برنامج " اقتصاديات التنوع البيولوجي والنظم الايكولوجية " مسوغات معززة لدمج التنوع البيولوجي في عمليات صنع القرار على جميع المستويات.، ويعطى قوة دفع لذلك.

15- وعلى المستوى العالمي، جرى، كما أُشير أعلاه، دمج التنوع البيولوجي في الكثير من الأهداف (بما في ذلك الأهداف الإنمائية للألفية)، إلاّ أن ذلك نادراً ما يحول إلى تغييرات في الممارسات.

الهدف 1-6: تتعاون الأطراف على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي لتنفيذ الاتفاقية

16- وضع الكثير من الأقاليم والأقاليم الفرعية استراتيجيات وخطط عمل إقليمية للتنوع البيولوجي. وتشمل هذه التدابير ما يلي:

(أ) خطة العمل المعنية بالتنوع البيولوجي في الاتحاد الأوروبي (الاتحاد الأوروبي)؛

(ب) إستراتيجية التنوع البيولوجي في أمريكا الوسطى (هيئة البيئة والتنمية في أمريكا الوسطى)؛

(ج) الإستراتيجية التعاونية لصون التنوع البيولوجي في منطقة القطب الجنوبي (صون النباتات والحيوانات البرية في منطقة القطب الجنوبي)؛

(د) إستراتيجية التنوع البيولوجي في الجنوب الأفريقي (الجماعة الإنمائية في الجنوب الأفريقي)؛

(ه) إستراتيجية التنوع البيولوجي في منطقة الإنديز؛

(و) خطة العمل الإقليمية للتنوع البيولوجي في الأمازون (منظمة التعاون من أجل معاهدة الأمازون)؛

17- وهناك عدد من الآليات الإقليمية يضطلع بدور هام في دعم تنفيذ الاتفاقية، ومن هذه الآليات: رابطة دول جنوب شرق آسيا (ASEAN)، ومركز التنوع البيولوجي التابع لها (ACB)، والاتحاد الأوروبي، وهيئة البيئة والتنمية في أمريكا الوسطى (CCAD)، وهيئة غابات أفريقيا الوسطى (COMIFAC)، وأمانة البرنامج البيئي الإقليمي للمحيط الهادي (SPREP)، ولجنة الوزراء العرب المسؤولين عن البيئة التابعة لجامعة الدول العربية.

التقييم الشامل للتقدم المحرز صوب تحقيق الهدف 1.

18- تحقق تقدم كبير صوب تحقيق الهدف 1 حيث حقق عدداً من الإنجازات الكبيرة منذ عام 2006. ويعتبر إعلان الجمعية العامة للأمم المتحدة عام 2010 وكذلك السنة الدولية للتنوع البيولوجي دليلاً على المكانة التى أصبح يتبوأها التنوع البيولوجى والإتفاقية. ومع ذلك، فإن النتائج الرئيسية التي لوحظت في استعراض عام 2006 ما زالت ملائمة إلى حد كبير وإن كان أكبر التحديات يتعلق بدمج التنوع البيولوجي في القطاعات الاقتصادية. ويوفر الاهتمام المتزايد بالتخفيف والتكيف فيما يتعلق بتغير المناخ ودور التنوع البيولوجي في هذا المجال ومساهمته في " الاقتصاد الأخضر " المحتمل، إمكانيات كبيرة لتحقيق تقدم في جدول الأعمال هذا.

الهدف 2: حسنت الأطراف من مستوى قدراتها المالية والبشرية والعلمية والتقنية والتكنولوجية لتنفيذ الاتفاقية.

19- يلخص استعراض عام 2006 الذي أجراه مؤتمر الأطراف واجتماعه الثامن التقدم المحرز صوب تحقيق هذا الهدف على النحو التالي " إن الافتقار الحالي إلى تحقيق تقدم كبير في هذا الهدف يظل يشكل مشكلة رئيسية للاتفاقية نظراً لأن نقص القدرات المالية والبشرية والعلمية والتقنية والتكنولوجية يشكل عقبة رئيسية أمام التنفيذ. وثمة حاجة إلى زيادة تقديم الموارد من كل من المصادر المحلية والدولية. غير أنها قد أصبحت متصلة ببعضها باطراد بالنظر إلى أنه يجري تقديم المزيد من معونات التنمية من خلال دعم الميزانيات العامة في البلدان النامية وتتمثل العقبات الرئيسية في نقص التوعية بالتنوع البيولوجي وأهميته بين الجهات المانحة والعناصر الفاعلة الرئيسية الأخرى والمجتمع عموماً وانعدام الوعي والإرادة السياسية " ويجري فيما يلي من فقرات استعراض التقدم المحرز منذ ذلك الوقت بإيجاز.

2-1 : لدى جميع الأطراف قدرات كافية على تنفيذ الإجراءات ذات الأولوية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية ذات الصلة بالتنوع البيولوجي.

20- تواصل معظم الأطراف (87% من التقارير المستعرضة البالغ عددها 113 تقريراً) بما في ذلك البلدان المتقدمة منها والنامية على حد سواء، الإبلاغ عن أن القدرات المحدودة بما في ذلك القضايا المالية والبشرية والتكنولوجية، تشكل عقبة رئيسية أمام تنفيذ واحد أو أكثر من الأهداف الثلاثة للاتفاقية.

21- وفي الوقت نفسه، أبلغت الأطراف عن تحقيق تحسينات هامة في مجال القدرات. ففي باكستان، أنشئت أمانة للتنوع البيولوجي في 2005 لتيسير وتنسيق تنفيذ خطة العمل الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي. وفي جنوب أفريقيا، تحقق تقدم كبير في توفير فرص الوصول الميسرة للمعلومات المتعلقة بالتنوع البيولوجي التي تسهم في وضع السياسات والقرارات واستثارة الوعي حيث عرض جزء كبير من هذه المعلومات عن طريق شبكة الإنترنت. ووضع البعض مؤخراً استراتيجيات وخطط عمل وطنية للتنوع البيولوجي (مثل تايلند واندونيسيا) وأسند اهتماماً لبناء القدرات وترتيبات مؤسسية أكبر مما كان للاستراتجيات السابقة.

22- وتقدم بعض المؤسسات المعترف بها عالمياً، مثل " معهد السميونوي، والحدائق النباتية الملكية، كيو، والمتحف الوطني الفرنسي للتاريخ الطبيعي، برامج لتنمية القدرات.

23- وأبلغت البلدان أيضاً عن أنها قد استفادت من حلقات العمل الخاصة بتنمية القدرات التي كانت قد عقدت لمساعدة البلدان على تنفيذ الاتفاقية بما في ذلك حلقات العمل بشأن تنفيذ برنامج العمل الخاص بالمناطق المحمية، وحلقات العمل الخاصة بالاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية العنية بتعميم التنوع البيولوجي.

الهدف 2-2 : لدى الأطراف من البلدان النامية ولا سيما أقل البلدان نمواً، ولدى الدول النامية الجزرية الصغيرة وغيرها من الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، موارد متاحة كافية لتنفيذ الأهداف الثلاثة للاتفاقية.

24- ما زال القصور في القدرات يتسم بالحدة الشديدة وخاصة في البلدان النامية والبلدان التي تمر إقتصاداتها بمرحلة انتقالية ولا سيما أقل البلدان نمواً والبلدان الصغيرة والمتوسطة الحجم والمنخفضة الدخل والدول النامية الجزرية الصغيرة.

25- وقد قدم مرفق البيئة العالمية (GEF) موارد ضخمة لتنفيذ الاتفاقية. وقد ضاعفت جميع الأطراف تقريباً من البلدان النامية والأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية من عدد الموظفين الوطنيين المخصصين للتنوع البيولوجي الممول من خلال الميزانيات الوطنية. وجرى تمكين جزء كبير من هذه المجموعة الأساسية من الموظفين، من الناحية المالية، من الاضطلاع ببرامج ومشاريع وأنشطة للتنوع البيولوجي ولا سيما فيما يتعلق بوضع السياسات واستثارة الوعي. وقد تمكنت بعض البلدان من تمويل مشاريع التنوع البيولوجي المحددة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي. غير أن موظفي التنوع البيولوجي الوطنيين يفتقرون، عموماً، للمهارات اللازمة لتعبئة وإدارة الموارد المالية ولا يملكون القدرات المالية على الاستفادة من التغيرات المحتملة في القطاعات الأخرى التي لها تأثيرها على أهداف التنوع البيولوجي. وثمة نقص عام في الوعي بشأن استراتيجيات تعبئة الموارد على المستوى الوطني، ولم يبدأ أي بلد في وضع إستراتيجية خاصة لتعبئة الموارد دعماً لتحقيق أهداف الاتفاقية على المستوى الوطني على النحو النصوص في المقرر 11/9.

26- وكان من المتوقع أن يوفر مرفق البيئة العالمية، بوصفه الهيكل المؤسسي الذي يدير الآلية المالية الخاصة بالاتفاقية، الموارد الأساسية لدعم تنفيذ الاتفاقية. وقد تسنى تنفيذ الكثير من أحكام الاتفاقية وبروتوكولها الخاص

بالسلامة الأحيائية بفضل ما قدمه مرفق البيئة العالمية من موارد. وأظهرت الوثائق التي قدمت لمفاوضات التجديد الخامس للصندوق الإستئمانى للمرفق عدم وجود أي زيادة بالأرقام الحقيقية خلال عمليتي التجديد الثالثة والرابعة السابقتين، وحثت على زيادة مستوى تجديد الموارد للمرحلة الخامسة لمرفق البيئة العالمية. كذلك تطورت البيئة التشغيلية للآلية المالية تطوراً سريعاً خلال السنوات القليلة الماضية مع تطبيق أطر تخصيص الموارد وإجراء إصلاحات على دورات المشاريع. وسيجري تحويل نحو 27 في المائة من موارد التجديد الرابع للمرفق والبالغ نحو 850 مليون دولار أمريكي إلى التجديد الخامس. وأصبحت في الوقت نفسه إرشادات مؤتمر الأطراف للآلية المالية أكثر توجهاً نحو النتائج، من خلال اعتماده إطاراً للأولويات البرامجية مدته أربع سنوات بشأن استخدام موارد مرفق البيئة العالمية لأغراض التنوع البيولوجي للفترة 2010-2014. ونظراً لأن خطة إستراتجية جديدة سوف تعتمد أيضاً للعقد القادم وما بعده. فإن من المهم أن تضع الآلية المالية أيضاً منظوراً أطول مدى بشأن الطريقة التي ستحفز بها الدعم المالي الكافي القابل للتنبؤ وحسن التوقيت الذي يتوافق مع الخطة الإستراتيجية الجديدة للاتفاقية.

27- وقد طبقت علامة قياس ريو بالنسبة للتنوع البيولوجي في نظام إبلاغ الدائنين في منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وقد أتاح ذلك للجهات المانحة الثنائية والمتعددة الأطراف الإبلاغ عما تقدمه من دعم مالي لأهداف التنوع البيولوجي بطريقة متماثلة ومنسقة. وقد زادت المعونة المقاسة للتنوع البيولوجي بالأرقام الإسمية من نحو 1 مليار دولار أمريكي في 2000 إلى أكثر من 3 مليارات دولار أمريكي في 2009. وقد جاءت الزيادة في المعونة الملاحظة للتنوع البيولوجي من الزيادة الشاملة في المساعدة الإنمائية الرسمية خلال نفس الفترة. غير أن الكثير من الجهات المانحة أوقف برامج التمويل الخاص به والمصممة بصورة محددة لدعم مشاريع التنوع البيولوجي، وأعادت تعديل أولويات التمويل الشامل لديها دون إيلاء الاعتبار الكافي لأهداف التنوع البيولوجي. وسوف يفرض انعدام المنظور الطويل الأجل للجهات المانحة والوكالات الثنائية والمتعددة الأطراف لدعم أهداف التنوع البيولوجي تحدياً كبيراً أمام التحقيق النهائي لأهداف التنوع البيولوجي التي ستدرج في الخطة الإستراتيجية الجديدة للاتفاقية.

28- وفي حين أن الاتجاهات في المساعدات الإنمائية الخارجية المخصصة لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام قد أظهرت زيادة في السنوات الأخيرة، فإن من الواضح أن هذه الزيادة لا تكفي لتلبية احتياجات أو توقعات البلدان النامية.

الهدف 2-5: التعاون التقني والعلمي يحقق إسهاماً كبيراً في بناء القدرات.

29- حددت معظم الأطراف (89 في المائة من 113 تقريراً من التقارير المستعرضة) عدم إمكانية أو صعوبة الحصول على المعلومات العلمية فضلاً عن ضعف الدراية بقضايا التنوع البيولوجي على أنه يشكل عقبة أمام حماية التنوع البيولوجي.

30- وفي بعض الحالات، كانت تتوافر المعلومات ذات الصلة عن التنوع البيولوجي في البلد وسبل حمايته، إلاّ أن الحصول عليها لم يكن ميسراً من الناحية العملية لأولئك الذين هم في حاجة إلى استخدامها.

31- وفي حين أن لدى بعض البلدان آليات لتبادل المعلومات (مثل البرازيل والصين وكولومبيا وكوستاريكا والهند واندونيسيا واليابان، وماليزيا والمكسيك وبيرو وسنغافورة وتايلند)، كانت وحدات هذه الآلية سيئة التطور عموماً. وكان دور آلية غرفة تبادل المعلومات في تيسير الاتصال فيما بين أصحاب المصلحة ودعم عملية التعميم محدوداً بصورة خاصة.

32- ولدى بعض البلدان مؤسسات حسنة التطور تتولى جمع المعلومات وتحليلها وإتاحتها وتعمل في كثير من الأحيان في شكل "وسطاء المعرفة" . وتشمل الأمثلة على ذلك، اللجنة الوطنية المكسيكية المعنية بمعارف التنوع البيولوجي واستخدامه (CONABIO) ومعهد التنوع البيولوجي الوطني في جنوب أفريقيا (SANBI). وقد تمكنت بعض البلدان الأخرى من الاستفادة من خبرات هذه المؤسسات في تنمية القدرات على جمع المعارف ذات الصلة بالتنوع البيولوجي واستخدامها.

التقييم الشامل للتقدم صوب تحقيق الهدف 2

33- تواصل معظم الأطراف (87 في المائة) الإبلاغ بأن القدرات المحدودة، بما في ذلك القضايا المالية والبشرية والتقنية، تمثل عقبة رئيسية أمام تنفيذ هدف أو أكثر من الأهداف الثلاثة للاتفاقية. وقد أوضحت البلدان المتقدمة والنامية على حد سواء أن ضعف القدرات يمثل مشكلة. ويبدو، عموماً، أنه في الوقت الذي توجد فيه بعض البرامج الهامة لتنمية القدرات والتعزيز المؤسسي، فما زال التقدم نحو تحقيق هذا الهدف محدوداً بصفة عامة. وتبقى هناك حاجة رئيسية لزيادة الدعم لتنمية القدرات وإدارة المعارف وخاصة بالنسبة لأقل البلدان نمواً والبلدان الأخرى الصغيرة والمتوسطة الحجم والمنخفضة الدخل والدول النامية الجزيرة الصغيرة.

الهدف 3: تفيد الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي ودمج الشواغل المتعلقة بالتنوع البيولوجي في القطاعات ذات الصلة فى إقامة إطار فعال لتنفيذ أهداف الاتفاقية.

34- لخص استعراض عام 2006 الذي أجراه مؤتمر الأطراف واجتماعه الثامن التقدم المحرز صوب تحقيق هذا الهدف على النحو التالي: " ما زال التقدم صوب تحقيق هذا الهدف رديئاً. ففي حين أن نحو 100 طرف قد وضع استراتيجيات وخطط عمل وطنية، فإن ذلك لا يمثل سوى أكثير قليلاً عن نصف جميع الأطراف. وذلك بعد 12 عاماً من دخول الاتفاقية حيز النفاذ. ويفترض أن التنفيذ المرضي للاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي قد اقتصر على عدد ضئيل من البلدان. غير أن هناك افتقار إلى المعلومات الجيدة المتاحة لقياس هذا الأمر بالنظر إلى انخفاض معدل الامتثال لإعداد التقارير الوطنية ومحدودية الفائدة التي تعود من الإطلاع على المعلومات الواردة فيها. ويحد هذا النقص في المعلومات من إمكانيات التحسين من خلال تبادل الممارسات الجيدة فيما بين الأطراف أو عن طريق استرجاع المعلومات لتوفير الاستنارة لما سيقدمه مؤتمر الأطراف من توجيهات " . ويرد استعراض موجز للتقدمالذى تحقق في هذا المجال منذ ذلك الوقت في الفقرات التالية:

الهدف 3-1: أن يكون لدى كل طرف استراتيجيات وخطط وبرامج وطنية فعالة لتوفير إطار وطني لتنفيذ الأهداف الثلاثة للاتفاقية ولتحديد أولويات وطنية واضحة

35- انتهى مائة وسبعون طرفاً (89 في المائة من العدد الكلي) من استكمال استراتيجياته وخطط عمله الوطنية المتصلة بالتنوع البيولوجي أو الصكوك الأخرى المعادلة لذلك. وعلاوة على ذلك، أبلغ أربعة عشر طرفاً الأمانة بأنهم يقومون بإعداد الاستراتيجيات وخطط العمل الخاصة بهم في مجال التنوع البيولوجي. ولم يعد طرفان، لم ينضما إلى الاتفاقية إلاّ خلال العامين السابقين، وسبعة أطراف أخرى أية استراتيجيات أو خطط عمل وطنية أو لم يشرعوا في العملية التي تؤدي إلى ذلك، أو لم يبلغوا الأمانة عن قيامهم بذلك (انظر الموجز التنفيذي الخاص بالتوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، الوثيقة UNEP/CBD/COP/10/8/Add.1، الصفحة 13 والمرفق بهذه المذكرة). وأجرى ما لا يقل عن 49 طرفاً تعديلات على الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية أو هم في مرحلة القيام بذلك. وقد وضعت التنقيحات لتحديد ومواجهة التحديات الجديدة والاستجابة للتوجيهات الصادرة مؤخراً عن مؤتمر الأطراف. وتقوم بعض الأطراف بوضع إستراتيجيات و/أو خطط عمل للتنوع البيولوجي على المستوى دون الإقليمي.

36- وتشير المعلومات التي جرى الحصول عليها مؤخراً من حلقات العمل لتنمية القدرات المعنية بالاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي وتعميم التنوع البيولوجي ومن التقارير الوطنية الرابعة أن كمية ونوعية الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي قد تعرضت للتقليل من شأنها في استعراض عام 2006 (انظر، على سبيل المثال، الموجز التنفيذي الخاص بالتوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، الوثيقة UNEP/CBD/COP/10/8/Add.1، الصفحة 13 والشكل). ومع ذلك، فإن البيانات تبين أيضاً التقدم الكبير الذي تحقق منذ ذلك الوقت.

37- وتميل الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي والتي جرى وضعها وتحديثها مؤخراً إلى أن تكون أكثر إستراتيجية من الجيل الأول من هذه الاستراتيجيات وخطط العمل (انظر الهدف 3-3 أدناه). وعلى ذلك، يبدو أنه قد حدث تطور في نطاق هذه الاستراتجيات وخطط العمل وفي تركيزها الاستراتيجي في حين تضمنت الاستراتيجيات وخطط العمل السابقة قوائم بالأنشطة وبمقترحات المشاريع (التي لم تمول إلى حد كبير)، وأسندت تلك التي وضعت مؤخراً التركيز الى السياسات الرئيسية والتغييرات المؤسسية اللازمة لصون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام.

38- وفي حين أن لدى الكثير من البلدان بالفعل قوانين وبرامج موجهة نحو الصون قبل أن تدخل اتفاقية التنوع البيولوجي حيز النفاذ، فقد وجد معظمها أن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي توفر إطاراً مفيداً لطائفة أوسع نطاقاً من الإجراءات التي تتوافق مع الأهداف الثلاثة للاتفاقية. وقد عززت هذه الاستراتيجيات وخطط العمل في كثير من البلدان عملية وضع قوانين وبرامج إضافية وحفزت التدابير في طائفة عريضة من القضايا مثل الأنواع الغريبة الغازية (فيما يتجاوز تلك التي عولجت بالفعل من خلال خدمات وقاية النباتات في قطاعي الزراعة والغابات)، والاستخدام المستدام، وتدابير التحفيز، وحماية المعارف التقليدية والحصول وتقاسم المنافع، والسلامة الأحيائية والتنوع البيولوجي الزراعي.

39- وأشارت معظم الأطراف في تقاريرها الوطنية الرابعة (85% من 113 تقريراً جرى فحصه) إلى أنها قد وضعت قوانين وتشريعات ذات صلة بالتنوع البيولوجي منذ أن قدمت تقاريرها الوطنية الثالثة (انظر

UNEP/CBD/WG-RI/3/INF/1 ،الجدول1). وقدم عدد قليل من الأطراف معلومات عن تأثيرات هذه التشريعات الجديدة.

40- وتتضمن بعض الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية الجديدة المعنية بالتنوع البيولوجي أهدافاً وغايات (مثل إندونيسيا والفلبين والصين). غير أن هذه الاستراتيجيات وخطط العمل التي تتضمن أهدافاً كمية أو غايات وثيقة الصلة بهدف التنوع البيولوجي لعام 2010 (مثل البرازيل وجنوب أفريقيا) ما زالت قليلة. وتوفر الوثيقة UNEP/CBD/WG-RI/3/INF/7 قائمة بالأهداف الواردة في التقارير الوطنية الرابعة لعام 2010 وما بعده.

الهدف 3-3: يجري دمج الشواغل المتعلقة بالتنوع البيولوجي في الخطط والبرامج والسياسات الوطنية القطاعية والمشتركة بين القطاعات.

41- أشارت معظم البلدان في تقاريرها الوطنية الرابعة (79 في المائة من 113 تقريراً جرى فحصه) إلى أنها تتخذ إجراءات لتعميم التنوع البيولوجي. غير أن عدداً قليلاً جداً منها هو الذي بلور آليات لتحقيق هذا التعميم، وحدد عدد أقل الكيفية التي حقق بها التعميم نتائج.

42- وينبغي تنفيذ التعميم على مستويات مختلفة عن طريق الجمع في السياسات والاستراتيجيات المشتركة بين القطاعات (التمويل، والتنمية الوطنية، والقضاء على الفقر) ودمج التنوع البيولوجي في القطاعات الاقتصادية (بما في ذلك من خلال مختلف الوزارات الحكومية)، والدمج في التخطيط المكاني على جميع مستويات الحكومة وخاصة على مستوى المقاطعات والولايات والبلديات.

- *الدمج في السياسات والاستراتيجيات المشتركة بين القطاعات*

43- ينبغي للاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي، حتى تحقق فعاليتها، أن تعكس الأهداف الإنمائية والبيئية الوطنية الأوسع نطاقاً. فعلى سبيل المثال، فإن استراتيجيات وخطط العمل الوطنية في ناميبيا وضعت على أساس أنها إسهام في التنمية والرؤية الوطنية لعام 2030، وجرى تحديث تلك الخاصة بمدغشقر لتتوافق مع أولويات خطة عمل مدغشقر التي تحدد الرؤية الشاملة للحكومة. وقامت رواندا بدمج قضايا التنوع البيولوجي في إستراتيجية التنمية الاقتصادية والحد من الفقر.

44- ويرتبط عدد من الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي التي وضعت وحدثت مؤخراً ارتباطاً وثيقاً بدورة عمليات التخطيط الوطني مثل الخطط الخمسية (مثل إندونيسيا وماليزيا)، وخطط الحد من الفقر (كمبوديا ومدغشقر وفيتنام) وبإطار لإنجاز الأهداف الإنمائية للألفية (كمبوديا)، وخطط التنمية (ناميبيا والفلبين). وفي إندونيسيا تولت هيئة التخطيط القيادة في وضع الإستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي مما ييسر إدراج هذه الإستراتيجيات وخطط العمل في وقت لاحق في خطة التنمية المتوسطة الأجل.

45- وأبلغ معظم الأطراف (72 في المائة من 113 تقريراً جرى فحصه) عن أنها تضطلع بأنشطة تتعلق بالتكيف مع تغير المناخ، وأبلغ البعض منها (35 في المائة) بأنهم اتخذت إجراءات تتعلق بالتخفيف من تغير المناخ وأبلغ البعض الآخر (37 في المائة) بأنه قد أجرى عمليات تقييم لجوانب الضعف.

- *الدمج في الوزارات والقطاعات الاقتصادية*

46- أبلغ الكثير من البلدان عن دمج التنوع البيولوجي في قطاعات السياحة والغابات والزراعة. غير أن دمج التنوع البيولوجي في القطاعات الأخرى يعد إجراءً أقل شيوعاً. فعلى سبيل المثال، وضعت فرنسا خطط عمل قطاعية لتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي من خلال مختلف الوزارات. وأبلغت رواندا بأنها نجحت في تعميم التنوع البيولوجي في القطاعات الأخرى بالإضافة إلى البيئة مثل الزراعة والتعليم والصحة والتنمية الريفية والغابات والتعدين والسياحة، والمالية والتجارة والصناعة.

- *الدمج في التخطيط المكاني على مختلف مستويات الحكومة*

47- تميل الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي التي وضعت مؤخراً إلى زيادة التركيز على التخطيط للتنوع البيولوجي على المستوى دون الإقليمي (الولاية/المقاطعة والمستوى المحلي/المناطق). وأبلغ العديد من الأطراف (60 في المائة من 113 تقريراً جرى استعراضه) عن أن السياسات دون الوطنية تسهم في صون التنوع البيولوجي و/أو استخدامه المستدام. ويتفق هذا في بعض البلدان من برامج تطبيق اللامركزية و/أو زيادة الحكم الذاتي الإقليمي (مثل اندونيسيا والصين وباكستان). ورحبت بعض البلدان الاتحادية بوضع استراتيجيات وخطط عمل وطنية معنية بالتنوع البيولوجي على مستوى الولاية أو المقاطعة (مثل الهند التي لديها 71 إستراتيجية وخطة عمل تمثل المستويات المحلية والخاصة بالولايات والمناطق الإيكولوجية والمواضيعية) والمكسيك حيث اعتمدت استراتيجيات للتنوع البيولوجي على مستوى ولايتي ميكوايسان وموريال، وتعد لاعتمادها في 8 ولايات أخرى). وعلاوة على ذلك، اعتمدت بيرو 17 " إستراتيجية إقليمية للتنوع البيولوجي " بوصفها أدوات للتخطيط للتنوع البيولوجي. ولدى المملكة المتحدة عدد كبير من خطط العمل المحلية المعنية بالتنوع البيولوجي.

48- وأبلغ عدد قليل من الأطراف (35 في المائة من 113 تقريراً جرى استعراضه) أنه يقوم بإدراج التنوع البيولوجي في التخطيط المكاني ويبدو أن هناك إمكانيات كبيرة لتعزيز ذلك. فقد قامت البرازيل بتعزيز عمليات تحديد المناطق الاقتصادية الايكولوجية على مستويات متعددة (المستوى الاتحادي ومستوى الولاية والبلديات وأحواض الأنهار). وأجرت جنوب أفريقيا تقييماً مكانياً وطنياً للتنوع البيولوجي وتقوم بإدراجه في التخطيط المكاني والتنمية الاقتصادية في المقاطعات الشمالية والغربية ومقاطعةشمال الكاب.

- *أدوات للتعميم*

49- لدى جميع الأطراف تقريباً (89 في المائة من 113 تقريراً جرى استعراضه) آليات لتقدير الآثار البيئية، وذكر البعض منها (35 في المائة) أن لديه آليات تتعلق بالتقدير الاستراتيجي للآثار البيئية. ويشير كلا الرقمان إلى حدوث زيادة مقارنة بالوضع الذي كان سائداً وقت إعداد التقارير الوطنية الثالثة.

50- وينظر إلى استخدام الصكوك الاقتصادية على أنها أسلوب هام ــ وإن كان لا يستخدم بالقدر الكافي ــ لتعميم التنوع البيولوجي وتقوم بعض البلدان مثل المكسيك بإدراج القضايا ذات الصلة بالتنوع البيولوجي في حساباتها الوطنية.

الهدف 3-4: تنفذ الأولويات الواردة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي بنشاط باعتبارها وسيلة لتحقيق التنفيذ الوطني للاتفاقية، وإسهاماً كبيراً صوب تحقيق جدول الأعمال العالمي المعني بالتنوع البيولوجي

51- توفر التقارير الوطنية الرابعة أمثلة على الأنشطة التي تقوم البلدان بتنفيذها (انظر الفرع باء من القسم ثانياً في الوثيقة UNEP/CBD/WG-RI/3/INF/1).

52- ويوفر عدد قليل من التقارير عمليات تقييم مفصلة عن مدى تنفيذ الأنشطة الواردة في استراتيجيات أصحابها وخطط عملهم الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي أو نوع النتائج المحققة. وأبلغت سانت لوسيا عن استكمالها لتنفيذ 19 من 22 (86 في المائة) استراتيجية وخطة عمل وطنية في مجال التنوع البيولوجي في حين أبلغت ساموا عن استكمال تنفيذ 73 في المائة من هذه التدابير، وشروعها في تنفيذ 54 في المائة من التدابير الإضافية. وأبلغت فرنسا أن 32 في المائة من التدابير المحددة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي قد استكملت، وأن العمل قد بدأ في 54 في المائة أخرى في حين لم يبدأ العمل بعد في 14 في المائة. وتشير أربعة تقارير أخرى إلى نسب مماثلة للأنشطة أو العناصر التي نفذت من الاستراتيجيات وخطط العمل الخاصة بأصحابها: جيبوتي 30 في المائة من المشاريع؛ قيرغيستان ــ 30 في المائة من المكونات الإستراتيجية؛ توغو ــ 40 في المائة من 119 تدبيراً من التدابير ذات الأولوية ــ تركمنستان ــ 49 في المائة من الأهداف والأنشطة. وتتسق النتائج المحققة إلى حد بعيد مع التصور العام الذي يفيد بأن مستوى تنفيذ هذه الاستراتيجيات وخطط العمل لا يزال منخفضاً ولكنه ليس هيناً.

53- وقدم عدد قليل من البلدان تحليلاً للنتائج أو التأثيرات التي حققها تنفيذ هذه الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية. غير أن الكثير من البلدان قدمت أمثلة على الأنشطة التي أسهمت في تحقيق الأهداف والأهداف الفرعية لهدف التنوع البيولوجي لعام 2010 (انظر UNEP/CBD/WG-RI/3/INF/1، الجدول 2).

54- وأبلغت جميع البلدان عن التحديات التي واجهتها في تنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل أو تنفيذ الاتفاقية برمتها. فعلى سبيل المثال، أجرت الهند تقييماً للتحديات والعقبات التي اعترضت تنفيذ كل هدف من الأهداف المحددة في الاستراتيجيات وخطط العمل الخاصة بها في حين أبرزت التقدم والإنجازات التي تحققت. وتشمل العقبات الرئيسية التي واجهت التنفيذ والتي جرى الإبلاغ عنها ما يلي: محدودية الموارد والقدرات المالية والتقنية والبشرية؛ نقص المعلومات ونقص الإرادة السياسية؛ وتقص التنسيق بين الوزارات، والفقر، وانخفاض مستوى الوعي بقضايا التنوع البيولوجي، وضعف الحوافز على صون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام.

التقييم الشامل للتقدم المحرز صوب تحقيق الهدف 3

55- تحقق تقدم كبير في التنفيذ الوطني للاتفاقية. فقد وضع ما يقرب من 90 في المائة من الأطراف استراتيجيات وخطط عمل، وهي الآن في مرحلة تنفيذها. وسنت تشريعات جديدة، وعززت مؤسسات، ونفذت الكثير من الأنشطة ذات الصلة بصون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام. وحدث تقدم كبير في تعميم التنوع البيولوجي وخاصة في بعض القطاعات (الغابات والسياحة)، وفي بعض الحالات في الاستراتيجيات الوطنية

المعنية بالحد من الفقر والتنمية المستدامة. غير أنه ما زالت هناك تحديات ضخمة ولا سيما في الوصول إلى أهم القطاعات من الناحية الاقتصادية.

الهدف 4: يسود فهم أفضل لأهمية التنوع البيولوجي والاتفاقية، وقد أدى ذلك إلى اتساع المشاركة على مستوى المجتمع في عملية التنفيذ

56- لخص استعراض عام 2006 الذي أجراه مؤتمر الأطراف واجتماعه الثامن التقدم المحرز صوب تحقيق هذا الهدف على النحو التالي : " التقدم صوب هذا الهدف مختلط. فممثلو المجتمعات الأصلية والمحلية وبعض أصحاب المصلحة (مثل الكثير من منظمات المجتمع المدني) مشغولون تماماً بالاتفاقية، وإن كانت مشاركة المجتمعات الأصلية والمحلية على المستوى الوطني محدودة في كثير من الأحيان. ومشاركة القطاع الخاص ضئيلة بشدة على أي مستوى على الرغم من تأثيراته الكبيرة على التنوع البيولوجي. ولا تكفي البرامج الحالية للاتصال والتثقيف والتوعية العامة لمعالجة النقص واسع النطاق في الوعي والفهم فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي ". ويجري في الفقرات التالية استعراض موجز لما أحرز من تقدم منذ ذلك الوقت.

الهدف 4-1: تنفذ جميع الأطراف إستراتيجية للاتصال والتثقيف والتوعية العامة وتشجع المشاركة العامة لدعم الاتفاقية

57- أبلغت جميع الأطراف تقريباً (96 في المائة من 113 تقريراً جرى استعراضه) بأنها تضطلع بتدابير تتعلق والتثقيف والتوعية العامة. وفي حين أن بعض هذه التدابير تشكل جزءاً من الحملات الإستراتيجية للاتصال والتثقيف والتوعية العامة فإن البعض الآخر يتخذ طابعاً أكثر عمومية. ولاحظ العديد من الأطراف الدور الهام للمنظمات غير الحكومية في أنشطة استثارة الوعي ولا سيما في البلدان النامية.

58- وعلى الرغم من هذا الاعتراف الواسع النطاق بأهمية الاتصال والتثقيف والتوعية العامة، فقد أبلغت 13 في المائة فقط من الأطراف (من 113 تقريراً جرى استعراضه) في تقاريره الوطنية الرابعة بأنها قد نفذت إستراتيجية لبرنامج عمل معني بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة. وأبلغت ثلاثة أطراف (فنلندا وكينيا وساوتومي وبرنسيبى) عن وضعها لإستراتيجية مستقلة بذاتها للاتصال والتثقيف والتوعية العامة في حين أدرج أحد الأطراف (كوبا) قسماً بشأن أنشطة الاتصال والتثقيف والتوعية العامة في إستراتيجية وخطط عمله الوطنية المعدلة. وأدرجت معظم الأطراف الأخرى التدابير المتعلقة بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة في أطر استراتيجياتها التعليمية الوطنية المتعلقة بالبيئة والتنمية المستدامة أو حماية الطبيعة. وأبلغ عدد قليل من الأطراف عن معرفته بأن الوزارات الأخرى والمنظمات غير الحكومية والعناصر الفاعلة في بلدانها قد وضعت إستراتيجية خاصة بها لدعم برنامج العمل المعني بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة أو أدرجت أنشطة التنوع البيولوجي في استراتيجياتها القطاعية.

59- وبصفة عامة فإن العقبات التي تواجه تنفيذ إستراتيجية الاتصال والتثقيف والتوعية العامة تشمل نقص الموارد البشرية والتقنية والمالية.

60- وقد روجت خمسة وسبعون في المائة من الأطراف (من بين 113 تقريراً جرى استعراضه) لأنشطة الاتصال والتثقيف والتوعية العامة على مختلف المستويات القطاعية والمشتركة بين القطاعات بدرجات متفاوتة.

ويجري أساساً الترويج للأنشطة في قطاعي الغابات والزراعة مع إجراء قدر ملحوظ من الأنشطة في قطاع السياحة. وتنفذ أنشطة أقل في قطاع مصايد الأسماك ولم يبلغ سوى عدد قليل من البلدان عن أنشطة يجري ترويجها في قطاعي التعدين والطاقة وقطاع الصحة والقطاع الخاص وعلى مستويات صنع القرار في الإدارات الحكومية. ويقدم هذا التقرير تفاصيل عن مستوى التنفيذ في قطاعات التعليم/ البحوث، وإدارة المعلومات، والاتصال.

61- وتقدم التقارير الوطنية الرابعة أيضاً أمثلة على الاتصال والتثقيف والتوعية العامة التي يجري الترويج لها داخل العديد من العمليات ذات الصلة ببعض القضايا مثل تغير المناخ، والتصحر، والسلامة الأحيائية، والتكنولوجيا الحيوية، والمناطق المحمية والتعاون العابر للحدود والممرات البيولوجية، والتصنيف، والحد من الفقر، والأنواع الغريبة الغازية والتأثيرات البيئية، وخدمات النظم الايكولوجية، وتقييم التنوع البيولوجي، ورصد التنوع البيولوجي، والمعارف والممارسات التقليدية، والحصول على الموارد الوراثية والتخطيط العمراني، والثقافة.

62- وتقوم ستة وسبعون في المائة من الأطراف (من بين 113 تقريراً جرى استعراضه) بالترويج لاعتبارات التنوع البيولوجي في الأنشطة الأكاديمية والتعليمية بدرجات متفاوتة. ويتزايد التعاون بين وزارات البيئة والتعليم مثلما الحال بالنسبة لدمج القضايا المتعلقة بالتنوع البيولوجي والتنمية المستدامة في المناهج الدراسية الرسمية للبرامج التعليمية على المستويات الابتدائية والثانوية والتعليم العالي. فعلى سبيل المثال أنشئت في بنين مدارس مختلفة لتوفير التدريب على التنوع البيولوجي للأخصائيين في الجامعات والمستويات المهنية. وفي الكاميرون، أنشئ قسم للتنوع البيولوجي في جامعة ياوندي. غير أن معظم الدورات المتعلقة بالتنوع البيولوجي تجري كجزء من برامج بيئية و/أو عملية أوسع نطاقاً. وفي شيلي، اعتمدت مؤخراً سياسة وطنية جديدة بشأن التثقيف في مجال التنمية المستدامة تتضمن أحكاماً نوعية تتعلق بالتنوع البيولوجي ضمن قضايا أخرى ذات صلة.

(أ) يقدم واحد وتسعون في المائة من الأطراف (من بين 113 تقريراً جرى استعراضه) أمثلة على وجود أفرقة نوعية هادفة لديها لتنفيذ الاتصال والتثقيف والتوعية العامة.

(ب) يستخدم تسعة وثمانون في المائة من الأطراف (من بين 113 تقريراً جرى استعراضه) مختلف وسائط الإعلام لدعم أنشطة برنامج العمل المعني بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة

الهدف 4-3 : إشراك المجتمعات الأصلية والمحلية بصورة فعالة في تنفيذ الاتفاقية وفي عملياتها على المستويات الوطني والإقليمي والدولي

63- استناداً إلى استعراض لعدد 77 تقريراً من التقارير الوطنية الرابعة[4]، أجرى أكثر من نصف الأطراف عمليات تقييم للمعارف والمبتكرات والممارسات الخاصة بالمزارعين و/أو المجتمعات الأصلية والمحلية. وأبلغت بعض الدول المتقدمة من بينها بلجيكا واسبانيا والسويد عن تمويل مشاريع تتعلق بالمعارف التقليدية في العالم

[4] هذا القسم هو ملخص لمذكرة أعدها الأمين التنفيذي بشأن التقدم المحرز في تنفيذ المادة 8(ي) والأحكام المتصلة بها، ودمجها في المجالات المواضيعية للاتفاقية، والإعداد للاجتماع السادس للفريق العامل المخصص بشأن المادة 8 (ي) والأحكام المتصلة بها في اتفاقية التنوع البيولوجي (UNEP/CBD/WG8J/6/2).

النامي. وقدم عدد من البلدان الدعم لدراسات (عرقية– نباتية) عن المعارف التقليدية المتعلقة بالنباتات الطبية وبعض الأصناف التي تضطلع فيها صون المعارف والممارسات التقليدية للمجتمعات الأصلية والمحلية بدور هام. ويتخذ عدد قليل من البلدان خطوات لتوثيق المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية ذات الصلة بصون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام. فقد قامت الهند، مثلاً، بالترويج بنشاط لمكتبتها الرقمية الخاصة بالمعارف التقليدية باعتبارها نموذجاً مفيداً لتسجيل وحماية هذه المعارف. وأبلغت المكسيك عن 35 مشروعاً من المشاريع التي تهدف إلى إظهار وترويج الأعمال التي وضعتها الشعوب الأصلية بشأن صون الموارد الطبيعية واستخدامها المستدام في ولايات مختلفة في البلد.

64- وأبلغ العديد من الأطراف عن اتخاذ بعض التدابير لإشراك المجتمعات الأصلية والمحلية في عمليات صنع القرار بحسب الظروف الوطنية السائدة. ووضع عدد قليل من البلدان تدابير شاملة. فعلى سبيل المثال، ينص قانون التنوع البيولوجي لعام 2002 في الهند على إجراء مشاورات إلزامية بشأن جميع القضايا ذات الصلة بالحصول على الموارد البيولوجية وما يرتبط بها من معارف تقليدية ومن ثم ضمان إشراك جميع المجتمعات المحلية في عملية صنع القرار. ووضعت النرويج إجراءات للتشاور بين السلطات الحكومية وبرلمان سامي تستخدم حينما تكون هناك قواعد أو أنشطة جديدة تؤثر بصورة مباشرة في مصالح سامي. ولم تتخذ بعض الأطراف أي تدابير أو تفكر في ذلك. وأشارت هذه الأطراف إلى أن النقص في القدرات على المستوى المحلي يمثل عقبة أمام المشاركة المحلية.

66- واضطلعت بعض البلدان بأنشطة نوعية لتعزيز قدرات المجتمعات الأصلية والمحلية. فعلى سبيل المثال، اضطلعت البرازيل بعدد من المشاريع لنشر المعلومات على المجتمعات الأصلية لزيادة فهم التشريعات الوطنية والدولية ذات الصلة ولحماية حقوق الملكية الفكرية بشأن المعارف التقليدية عن التنوع البيولوجي في منطقة الأمازون. وتقوم نيبال بتنفيذ برامج لتمكين السكان بغرض تعزيز وتقوية قدرات المجتمعات المحلية.

66- وأبلغت بعض البلدان بأنها قد اتخذت تدابير أو أنشطة لاستثارة وعي المجتمعات المحلية أو لإشراكها في العمليات الدولية ذات الصلة. ولم ينظم سوى عدد قليل من الأطراف اجتماعات إقليمية لمنظمات المجتمعات الأصلية والمحلية لمناقشة نتائج المقررات التي يتخذها مؤتمر الأطراف. فعلى سبيل المثال، عقدت المجتمعات المحلية في إطار لجان تنمية القرى، ولجان مستخدمي الموارد، ولجان الأراضي الرطبة ولجان الصون في بوتسوانا اجتماعات نوقشت خلالها بعض المقررات الخاصة بالاتفاقية. ويشير عدد قليل من البلدان إلى أن بعض المنظمات غير الحكومية ينظم مثل هذه الاجتماعات للمجتمعات الأصلية والمحلية لإطلاعهم على نتائج اجتماعات مؤتمر الأطراف ذات الصلة. وقدمت السويد وألمانيا الدعم من خلال التعاون الإنمائي الدولي لديها للمجتمعات الأصلية والمحلية في عدد من البلدان النامية لإتاحة الفرصة لها للمشاركة في العمليات والاجتماعات ذات الصلة في إطار الاتفاقية.

الهدف 4-4 : إشراك الأطراف الفاعلة الرئيسية وأصحاب المصلحة بما في ذلك القطاع الخاص في شراكات لتنفيذ الاتفاقية ويقومون بدمج شواغل التنوع البيولوجي في خططهم وبرامجهم وسياساتهم القطاعية المشتركة بين القطاعات ذات الصلة.[5]

- *إشراك القطاع الخاص (بما في ذلك أصحاب الأراضي من القطاع الخاص) ودوائر الأعمال والأوساط الصناعية الأخرى*

67- تعد التقارير الوطنية الرابعة التقارير الأولى التي تبلغ فيها الأطراف عن مشاركة القطاع الخاص كشريك في تنفيذ الاتفاقية. ويشير أربعة وسبعون في المائة من الأطراف (من بين 113 تقريراً جرى استعراضه) أن القطاع الخاص يشارك إلى حد ما في تنفيذ الاتفاقية. ويمكن تجميع الأنشطة المبلغة تحت العديد من الموضوعات الرئيسية: تنفيذ برامج اعتماد الشهادات الطوعية، والترسيم الايكولوجي، ونظم الإدارة البيئية، والمبادئ التوجيهية للممارسات الجيدة، وإنشاء وإدارة مناطق الصون للقطاع الخاص، وتنفيذ المدفوعات مقابل الخدمات البيئية، واستحداث التكنولوجيات والخدمات والبحوث البيئية، والمشاركة في أنشطة الاتصال والتوعية العامة والتثقيف. وتتوافر معلومات أخرى عن المبادرات على المستوى العالمي بشأن مشاركة قطاع الأعمال في الوثيقة (UNEP/CBD/WG-RI/3/2/Add.2) .

68- وقد أشرك القطاع الخاص في كثير من الحالات في حلقات العمل وغير ذلك من منتديات التشاور بشأن وضع استراتيجيات وخطط عمل وطنية معنية بالتنوع البيولوجي والتقارير الوطنية الرابعة.

69- وهناك طائفة من المبادرات الطوعية التي يضطلع بها القطاع الخاص لإدراج التنوع البيولوجي في السياسات والخطط والعمليات المتعلقة به. ويشمل ذلك، على سبيل المثال، برامج إصدار الشهادات (مثل جنوب أفريقيا وكندا وفنلندا)، والتوسيم الايكولوجي (مثل السويد)، ونظم الإدارة البيئية (مثل جنوب أفريقيا) والمبادئ التوجيهية للممارسات الجيدة (مثل سوازيلند). وتغطي هذه المبادرات طائفة من القطاعات الاقتصادية المختلفة (مثل السياحة والغابات والزراعة والتعدين).

70- ويجري إنشاء المناطق المحمية وإدارتها بدعم من القطاع الخاص. ففي موزامبيق، وضعت نماذج شراكة بين الحكومة والقطاع الخاص/ مؤسسات القطاع الخاص للمشاركة في إدارة وتمويل بعض مناطق الصون (مثل محمية نياسا، ومنتزه غورونغوسا الوطني). وفي الدومنيكا، حدثت زيادة في عدد من الحيازات الخاصة التي كانت قد صممت بواسطة المالكين أو عمليات المجتمع المحلي بوصفها مناطق محمية.وأبلغ عن مخططات المدفوعات مقابل الخدمات البيئية لأصحاب الأراضي من القطاع الخاص (مثل المزارعين وأصحاب الرقع الحرجية الخاصة) من جانب الكثير من الأطراف في الإقليم الأوروبي (مثل الدانمرك ولوكسمبورج وسويسرا وليتوانيا والسويد).

71- ويساهم القطاع الخاص أيضاً في أنشطة الاتصال والتوعية العامة والتثقيف.

72- وأبلغت بعض البلدان عن وجود حد أدنى من إشراك القطاع الخاص في صون التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام. فقد أبلغت سلوفاكيا مثلاً عن أن القطاع الخاص يشترك عادة في قضايا محددة للغاية (مثل

[5] انظر أيضاً الوثيقة UNEP/CBD/COP/10/18.

خدمات إعادة الزراعة التي تقدم تجارياً في المواقع الملوثة بالمواد النفطية) أو في تحقيق المتطلبات المحددة في عملية تقييم التأثير البيئي.

73- وأصبح القطاع الخاص أيضاً جهة مشاركة في مبادرة العد التنازلي لعام 2010 التي اتخذها الاتحاد الدولي لصون الطبيعة. والعد التنازلي لعام 2010 عبارة عن شبكة من الشركاء العاملين معاً صوب تحقيق هدف التنوع البيولوجي لعام 2010. ويلتزم كل شريك بتنفيذ جهود نوعية لمعالجة أسباب فقدان التنوع البيولوجي. وفي 12 آذار/مارس 2010 كان 86 من مجموع الشركاء في العد التنازلي لعام 2010 والبالغ عددهم 1025 هم من دوائر الأعمال.

- *إشراك المنظمات غير الحكومية والمجموعات المجتمعية والأطفال والشباب والنساء وغيرهم من الأطراف الفاعلة في تنفيذ الاتفاقية*

74- أبلغت الغالبية العظمى من الأطراف (91 في المائة من 113 تقريراً جرى استعراضه) عن أنشطة المنظمات غير الحكومية، والمنظمات المعتمدة على المجتمع المحلي لدعم الاتفاقية. وثمة طائفة عريضة من الأنشطة المبلغ عنها بما في ذلك إنشاء وإدارة المناطق المحمية، وإدارة الموارد الطبيعية المعتمدة على المجتمع المحلي، والبحوث والرصد والاتصالات والتوعية ذات الصلة بالتنوع البيولوجي.

75- وقد أشركت المنظمات البيئية غير الحكومية في كثير من الحالات في حلقات العمل وغير ذلك من منتديات التشاور بشأن وضع استراتيجيات وخطط عمل وطنية معنية بالتنوع البيولوجي، والتقارير الوطنية الرابعة وحضرت اجتماعات مؤتمر الأطراف في الاتفاقية.

76- وتعمل المنظمات غير الحكومية بنشاط في جميع الأقاليم في إنشاء المناطق المحمية و/أو إدارتها.وتنفذ الأنشطة من خلال تدابير من أمثلتها شراء الأراضي وإدارتها (وكمثال على ذلك المؤسسة الوطنية المعنية بحماية الطيور في الدانمرك)، وتمثيل المنظمات غير الحكومية في اللجان المعنية بالمناطق المحمية والخاضعة لإشراف وزارة البيئة (لبنان)، وإدارة إحدى المنظمات غير الحكومية للمناطق المحمية (الجمعية الملكية لصون الطبيعة) وفقاً لاتفاق أبرم مع وزارة البيئة (الأردن)، ومشاركة المنظمات غير الحكومية والمتطوعين في مشاريع إدارة المناطق المحمية العابرة للحدود (البوسنة والهرسك).

77- وتبدو مخططات إدارة الموارد الطبيعية المعتمدة على المجتمعات المحلية بوتيرة أكثر عدداً في منطقة أفريقيا وتديرها المجتمعات المحلية ومجموعات أصحاب المصلحة في أغلب الأحيان بدعم من الوكالات الحكومية والمنظمات غير الحكومية (وكمثال على ذلك جمهورية تنزانيا المتحدة، وزامبيا، وليسوتو). واستخدم في سوازيلند نظام إدارة الموارد الطبيعية المعتمدة على المجتمعات المحلية كآلية لإشراك القطاع الخاص والمجتمعات الأصلية/المحلية في صون التنوع البيولوجي.

78- وتسهم المجتمعات المحلية والمنظمات غير الحكومية كذلك في عمليات البحوث والرصد المتعلقة بالتنوع البيولوجي. وتتضمن الأمثلة على ذلك إجراء تعداد وطني جزئي للطيور المائية في السودان، وحصر النباتات الطبية في بعض أنحاء البلد في إثيوبيا. وإجراء بحوث عن حالة الأنواع الغريبة الغازية، والمخاطر المحتملة على التنوع البيولوجي، ووضع استراتيجيات إنمائية في الجمهورية التشيكية،وبرامج "رصد الديدان" و"رصد الضفادع"

و"رصد الجليد" و"رصد النباتات" في كندا. وأبلغت الملكة المتحدة عن زيادة كبيرة في الوقت الذي يخصصه المتطوعون لعمليات الحفظ.

79- ويجري إشراك الأطفال والشباب في عملية التثقيف المتعلقة بصون التنوع البيولوجي، ويتم ذلك بالدرجة الأولى من خلال البرمجة المدرسية فضلاً عن البرمجة التي توفرها طائفة متنوعة من المؤسسات الأخرى مثل الحدائق النباتية، والمناطق المحمية ومراكز التوعية بالطبيعة. وأبلغت أربعة وسبعون بالمائة من الأطراف (من بين 113 تقريراً جرى استعراضه) عن إشراك الأطفال والشباب في تنفيذ برامج وأنشطة الاتصال والتثقيف والتوعية العامة. وأبلغ العديد من الأطراف عن مشاركة المنظمات غير الحكومية مشاركة نشطة في البرمجة ذات الصلة بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة. ويعتبر برنامج " البحث الواسع النطاق عن النباتات " في المملكة المتحدة، ومشروع " العمل من أجل البيئة " في إيطاليا، ومبادرة " الموجة الخضراء " في الجزائر وفي العديد من البلدان الأخرى أمثلة على المبادرات التي تعزز إشراك هذا العنصر من السكان.

80- وهناك عدد قليل جداً من الحالات التي أُشير فيها إلى إشراك النساء والمجموعات النسائية في عمليات الاتفاقية. ففي كينيا، وضعت بعض برامج التنوع البيولوجي التي تركز على تعميم مشاركة النساء والشباب في الأنشطة. وفي المغرب، منحت عضوات الرابطة النسائية لحصاد أسماك البطلينوس، بكلفة تفضيلية، رقعة شاطئية (مساحتها 2 هكتار) لإنتاج أسماك البطلينوس تجارياً. وتتيح المكاسب الناجمة عن هذا النشاط للعضوات في الرابطة الإنفاق على احتياجات أسرهن.

- *إشراك المدن والسلطات المحلية*

81- شهدت السنوات الأخيرة زيادة في إشراك المدن والسلطات المحلية في الأنشطة التي تدعم تنفيذ الاتفاقية.

82- تحتل مدينتا قورتيبا وساو باولو، وكلاهما عضو في مشروع الإجراءات المحلية من أجل التنوع البيولوجي التابع للعمل الدولي للمبادرات البيئية المحلية، مكان الصدارة في الترويج للتنوع البيولوجي على المستوى المحلي. فقورتيبا مرجع عالمي في التخطيط العمراني، وأطلقت مؤخراً مشروع المدينة البيولوجية الذي سوف يضاعف من غطائها النباتي الأخضر وينشئ أكثر من 100 منتزه حضري جديد. وساو باولو هي أكبر مدينة في أمريكا الجنوبية، يتم من خلالها التداول التجاري لنحو 70 في المائة من أخشاب الأمازون، وهي تتعاون مع منظمة السلام الأخضر في وقف عمليات القطع غير القانوني للأشجار.

83- وتأكيداً لأهمية مشاركة المدن في تنفيذ التنوع البيولوجي ولمواصلة توسيع جهودها المحلية، ستقوم محافظة آيشي ومدينة ناجويا باستضافة مؤتمر قمة التنوع البيولوجي في المدينة عام 2010 (24-26 تشرين الأول/أكتوبر 2010) بالاقتران مع الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف. وسوف تجمع نتائج مؤتمر القمة في إعلان سيقدم إلى الجزء رفيع المستوى من الاجتماع العاشر.

- *التقييم الشامل للتقدم المحرز صوب تحقيق الهدف 4*

84- في حين حدثت جوانب تقدم كثيرة في الاتصال والتثقيف والتوعية العامة، ما زال هناك افتقار إلى نهج استراتيجي يتعلق بالاتصال. وعلى الرغم من أن معظم البلدان قد نفذت عدداً من الأنشطة ذات الصلة بالاتصال

والتثقيف والتوعية العامة، فلم يبلغ إلاّ عدد قليل منها عن وجود إستراتيجية بهذا الشأن. وشهدت السنوات الأخيرة خطوات هامة صوب إشراك المجتمعات الأصلية والمحلية وأصحاب المصلحة بما في ذلك القطاع الخاص.

ثالثاً : التقييم الشامل للتقدم المحرز في تنفيذ الخطة الإستراتجية لتحقيق هدف التنوع البيولوجي لعام 2010 ومواصلة الاهتمام بالاحتياجات المتعلقة ببناء القدرات

85- لقد تحقق، عموماً، تقدم صوب جميع الغايات والأهداف الواردة في الخطة الإستراتجية وإن لم يكن قد تم تنفيذها بصورة كاملة، ويبدو أن التقدم صوب تحقيق الهدف 2 وغاياته ما زال متخلفاً عن الأهداف الأخرى، وعلاوة على ذلك فهو سيشكل عائقاً أمام تحقيق المزيد من التقدم الذي تحرزه الأهداف الأخرى. ويقدم المرفق الثاني عرضاً عاماً تخطيطياً عن التقدم المحرز نحو تحقيق كل غاية من غايات الخطة المندرجة ضمن الأهداف الأربعة. وتشير النجوم ذات الألوان الفاتحة إلى التقدم المحرز اعتباراً من عام 2006، على النحو المبلغ عنه في التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي (الصفحة 55). وتشير النجوم ذات الألوان الداكنة إلى التقدم المحرز منذ ذلك التاريخ. وتشير النجوم الخمسة إلى تحقيق الأهداف بشكل كامل. ولا يعدو أن يكون التقييم سوى مؤشر من المؤشرات غير أنه يمتاز باتساقه مع التحليل المتعلق بالتقدم المحرز.

86- وتوفر التقارير الوطنية الرابعة العديد من أمثلة الأنشطة والتقدم الملموس صوب تحقيق الأهداف والأهداف الفرعية لهدف التنوع البيولوجي لعام 2010 (انظر UNEP/CBD/WG-RI/3/INF/1، الجدول 2). وأكثر الأمور تشجيعاً في تحقيق هدف 2010 هو الزيادة في المناطق المحمية، البرية والبحرية، وإن كانت هذه الأخيرة ما زالت أقل بكثير من الهدف المحدد. وإجمالاً، فإن إجراءات تنفيذ الاتفاقية لم تتم بالمستوى الذي يكفي لتحقيق خفض ملموس في معدل فقدان التنوع البيولوجي ولا سيما بالنظر إلى استمرار الضغوط على التنوع البيولوجي والأسباب الكامنة وراء ذلك (انظر العدد الثالث من التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي وموجزها التنفيذي المتاح في الوثيقة UNEP/CBD/COP/10/8/Add.1). والواقع لم يبلغ أي بلد عن تحقيق هدف عام 2010، وذكرت بعض الأطراف (17 في المائة من 113 تقريراً جرى فحصه) بصورة قاطعة أنها لم تحقق هدف عام 2010. وأكد أيضاً تحليل أجري مؤخراً للتوجهات التي تستخدم مجموعة مؤشرات الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي أن هدف عام 2010 لن يتحقق.[6]

87- وتشمل المجالات التي تحقق فيها تقدم خاص ما يلي:

(أ) حظي هدف التنوع البيولوجي لعام 2010 بالدعم وأدمج في إطار الأهداف الإنمائية للألفية، وعزز العمل على مستويات متعددة؛

(ب) وضع ما يقرب من 90 في المائة من الأطراف استراتيجيات وخطط عمل وطنية معنية بالتنوع البيولوجي، وأظهرت هذه الاستراتيجيات وخطط العمل التي وضعت مؤخراً تحسينات عن تلك التي وضعت قبل ذلك من حيث أنها أكثر إستراتيجية وأكثر تركيزاً على التعميم؛

[6] انظر: Butchart et al (2010) Global Biodiversity: Indicators of recent declines. *Science* 328, 1164.

(ج) جرى الترويج لطائفة عريضة من أنشطة الاتصال والتثقيف والتوعية العامة؛

(د) زيادة مشاركة القطاع الخاص والمدن والسلطات المحلية؛

(هـ) زيادة الصلات مع وكالات التعاون الإنمائي (انظر أيضاً UNEP/CBD/WG-RI/3/INF/2).

88- غير أنه ما زالت هناك ثغرات وتحديات كبيرة ولا سيما فيما يتعلق بما يلي :

(أ) عدم كفاية تعميم شواغل التنوع البيولوجي في القطاعات الاقتصادية الكبرى وعمليات التخطيط على المستويات العالمية والإقليمية والوطنية؛

(ب) الافتقار إلى نهج استراتيجي إزاء الاتصال.

89- غير أن أكبر التحديات يتعلق بالهدف 2 حيث تظل هناك احتياجات كبيرة فيما يتعلق بما يلي:

(أ) تنمية القدرات؛

(ب) إدارة المعرفة (بما في ذلك الحصول على المعلومات واستخدامها في التنفيذ والرصد والإبلاغ)؛

(ج) الموارد المالية.

90- وقد عولجت هذه الثغرات في التوصية المقترحة وفي الخطة الإستراتجية المقترحة للفترة 2011-2020.

الملحق 1

حالة وضع الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي أو الصكوك المعادلة لها (NBSAPS) في 31 تموز/يوليو 2010

ألف ــ الأطراف التي عدلت الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي

(ترد سنة الاستكمال حيثما لا تعرف سنة الاعتماد)

1- أستراليا (1996، 2009)
2- النمسا (19986، 2005)
3- بوتان (1997، 2002)
4- بوتسوانا (2005، 2007)
5- البرازيل (2002، 2006)
6- كرواتيا (1999، 2008)
7- كوبا (1997، 2006)
8- جمهورية الكنغو الديمقراطية (200، 2002)
9- الاتحاد الأوروبي (1998، 2006)
10-فنلندا (1997، 2006)
11-فرنسا (2004، 2009)* اعتمدت الإستراتيجية في 2004؛ وخطط العمل القطاعية في 2006-2008؛ وعدلت خطط العمل القطاعية في 2009
12-غويانا (1999، 2007)* خطة عمل فقط
13-الهند (1999، 2009)
14-إندونيسيا (1993، 2003)
15-اليابان (1995 ، 2002، 2008)
16-قيرغيستان (2002،1998)
17-لاتفيا (2002،2003)* عدلت خطة العمل
18-لبنان (1998-2005)
19-مدغشقر (2000، 2007)
20-المغرب (2004،2002)
21-موزامبيق (2001،2003)
22-هولندا (1995، 2008،2001)
23-النرويج (2001 ،2004 ،2006)
24-الفلبين (1997، 2002)
25-بولندا (2003، 2007)
26-رومانيا (1996، 2001)
27-سنغافورة (2001،1996)
28-سلوفاكيا (1998، 2002)* جرى تحديث خطة العمل فقط
29-إسبانيا (1999، 2005) *الاستراتيجية فقط
30-السويد (1995 ،2006)
31-تايلند (1997 ، 2002)
32-تركيا (2001 ، 2007)
33-المملكة المتحدة (1994 ، 2006)
34-فيتنام (1994 ، 2007)

باء ــ الأطراف التي لديها استراتيجيات وخطط عمل وطنية معنية بالتنوع البيولوجي قيد التعديل

(ترد سنة الاستكمال حيثما لا تعرف سنة الاعتماد)

1- الباهاما (1999)
2- الكاميرون (1999)
3- الصين (1993)
4- مصر (1998)
5- استونيا (1999)
6- غينيا (2001)
7- أيرلندا (2002)
8- نيوزيلندا (2000)

9- النيجر (2000)
10-نيوي (2001)* يجري تحديث الإستراتجية، وخطة العمل ما زالت قيد الإعداد
11-قطر (2004)
12-ساينت لوسيا (2000)
13-جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة (2004)
14-تونس (1998)
15-تركمنستان (2002)

جيم ــ الأطراف الأخرى التي لديها استراتيجيات وخطط عمل وطنية مستكملة معنية بالتنوع البيولوجي

(ترد سنة الاستكمال حيثما لا تعرف سنة الاعتماد)

1- ألبانيا (1999)
2- الجزائر (2005)
3- أنغولا (2006)
4- الأرجنتين (2003)
5- أرمينيا (1999)
6- أذربيجان (2004)
7- البحرين (2007)
8- بنغلادش (2006)
9- بربادوس (2002)
10-بيلاوروس (1997)
11-بلجيكا (2007)
12-بيليز (1998)
13-بنين (2002)
14-بوليفيا (2001)
15-البوسنة والهرسك (2008)
16-بلغاريا (2000)
17-بوركينا فاسو (1998)
18-بوروندي (2000)
19-كمبوديا (2002)
20-كندا (1996)
21-الرأس الأخضر (1999)
22-جمهورية أفريقيا الوسطى (2003)
23-تشاد (1999)
24-شيلي (2003)
25-كولومبيا (2005)
26-جزر القمر (2000)
27-الكونغو (2001)
28-جزر كوك (2001)
29-كوستا ريكا (1999)
30-كوت ديفوار (2002)* الإستراتيجية فقط
31-جمهورية التشيكية (2005)
32-الدانمرك (1996)
33-جيبوتي (2001)
34-دومينيكا (2002)
35-جمهورية كوريا الشعبة الديمقراطية (1998)
36-إكوادور (2001)
37-السلفادور (1999)
38-غينيا الاستوائية
39-إريتريا (2000)
40-إثيوبيا (2006)
41-فيجي (1997)
42-غابون (1999)
43-غامبيا (1999)
44-جورجيا (2005)
45-ألمانيا (2007)
46-غانا (2002)* الإستراتيجية فقط
47-غرينادا (2000)
48-غواتيمالا (1999)

49- غينيا-بيساو (2006)
50- هوندراس (2001)
51- هنغاريا (2004)
52- إيران (2006)
53- إسرائيل (2009)
54- جامايكا (2003)
55- الأردن (2001)
56- كازاخستان (1999)
57- كينيا (1999)
58- كيريباتي (2006)
59- الكويت (استكملت في 1997 ولم تعتمد)
60- جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية (2004)
61- ليسوتو (2000)
62- ليبيريا (2003)
63- ليتوانيا (1996)
64- لكسمبرغ (2007)
65- جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، (2005)
66- مالاوي (2006)
67- ماليزيا (1998)
68- مليف (2002)
69- مالي (2001)
70- جزر مارشال (2000)
71- موريتانيا (1999)
72- موريشيوس (2006)
73- المكسيك (20002)
74- ولايات ميكرونزيا الموحدة (2002)
75- منغوليا (1996)
76- ناميبيا (2002)
77- ناميبيا (2002)
78- نيبال (2002)
79- نيكاراغوا (2001)
80- نيجيريا (2006)
81- عمان (2001)
82- باكستان (1999)
83- بالاو (2005)
84- باناما (2000)
85- بوابا غينيا الجديدة (2007)
86- باراغواي (2003)
87- بيرو (2001)
88- البرتغال (2001)
89- جمهورية كوريا (1997)
90- جمهورية مولدوفا (2000)
91- الاتحاد الروسي (2001)
92- رواندا (2003)
93- سانت كيتس ونيفس (2004)
94- ساينت فنسنت وجزر غرينادين (2004)
95- ساموا (2001)
96- ساوتومي وبرينسبي (2005)
97- المملكة العربية السعودية (2005)
98- السنغال (1998)
99- سيشيل (1997)
100- سيراليون (2003)
101- سلوفينيا (2001)* الإستراتيجية فقط
102- جزر سليمان (ستؤكد السنة فيما بعد)
103- جنوب أفريقيا (2005)
104- سريلانكا (1998)
105- السودان (2000)

106- سورينام (2006)* الإستراتيجية فقط

107- سوازيلند (2001)

108- سويسرا (2006)

109- جمهورية سوريا العربية (2002)

110- طاجيكستان (2003)

111- توغو (2003)

112- تونغا (2006)

113- ترنيداد وتوباغو (2001)

114- أوغندا (2002)

115- أوكرانيا (1998)* الإستراتيجية فقط

116- جمهورية تنزانيا المتحدة (2004)

117- أوروغواي (1999)

118- أوزبكستان (1998)

119- فانواتو (1999)

120- فنزويلا (2001)

121- اليمن (2005)

122- زامبيا (2003)

123- زمبابوي (2000)

دال ــ الأطراف التي لديها الإستراتيجيات وخطط عمل أولى قيد الإعداد

1- الجمهورية الدومينيكية

2- هايتي

3- إيطاليا

4- الجماهيرية العربية الليبية

5- ليختنشتاين

6- مالطا

7- موناكو

8- ميانمار

9- ناورو

10-صربيا

11-توفالو

12-تيمور ليشتي

13-بروني دار السلام

هاء ــ الأطراف التي لا تتوافر عنها أي بيانات بشأن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي

1- أفغانستان

2- أنيغوا و باربودا

3- قبرص

4- اليونان

5- أيسلندا

6- العراق

7- سان مارين

8- الصومال

9- الإمارات العربية المتحدة

الملحق 2

بطاقة درجات الإنجاز في مجال تنفيذ أهداف الخطة الاستراتيجية 2002-2010

الهدف 1: اضطلاع الاتفاقية بدورها القيادي في قضايا التنوع البيولوجي الدولية.		
1-1	وضع الاتفاقية لجدول أعمال عالمي.	★ ☆☆ ☆
2-1	تشجيع الاتفاقية للتعاون بين الصكوك والعمليات الدولية ذات الصلة من أجل تعزيز الاتساق في السياسات	★ ☆☆ ☆
3-1	دعم العمليات الدولية الأخرى بفعالية لعملية تنفيذ الاتفاقية بطريقة تنسجم مع إطار كل واحدة منها	★ ☆☆ ☆
5-1	إدماج شواغل التنوع البيولوجي في الخطط والبرامج والسياسات القطاعية أو المشتركة بين القطاعات على المستويين الإقليمي والعالمي.	★ ☆ ☆
6-1	تعاون الأطراف على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي لتنفيذ الاتفاقية.	★ ★ ☆
الهدف 2: تحسين الأطراف لقدراتها المالية والبشرية والعلمية والتقنية والتكنولوجية تنفيذ الاتفاقية.		
1-2	امتلاك جميع الأطراف للقدرات الكافية لتنفيذ الإجراءات ذات الأولوية في استراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي.	☆ ☆
1-2	امتلاك البلدان النامية الأطراف، ولا سيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية و... الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية لموارد كافية ومتاحة لتنفيذ الاتفاقية.	☆ ☆
5-2	مساهمة التعاون التقني والعلمي بشكل كبير في بناء القدرات.	★ ☆☆
الهدف 3: تفيد الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المتعلقة بالتنوع البيولوجي ودمج الشواغل المتعلقة بالتنوع البيولوجي في القطاعات ذات الصلة فى إقامة إطار فعال لتنفيذ أهداف الاتفاقية.		
1-3	امتلاك كل طرف استراتيجيات وخطط وبرامج وطنية فعالة لتوفير إطار وطني لتنفيذ الأهداف الثلاثة للاتفاقية ولتحديد أولويات وطنية واضحة	★ ☆ ☆ ☆
3-3	دمج الشواغل المتعلقة بالتنوع البيولوجي في الخطط والبرامج والسياسات الوطنية القطاعية والمشتركة بين القطاعات.	★ ★ ☆
4-3	تنفيذ الأولويات الواردة في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي بنشاط ... لتحقيق التنفيذ الوطني للاتفاقية ... صوب تحقيق جدول الأعمال العالمي المعني بالتنوع البيولوجي	★ ★ ☆
الهدف 4: وجود فهم أفضل لأهمية التنوع البيولوجي والاتفاقية، وقد أدى ذلك إلى اتساع المشاركة على مستوى المجتمع في عملية التنفيذ		

1-4	تنفيذ جميع الأطراف لإستراتيجية تتعلق بالاتصال والتثقيف والتوعية العامة وتشجيع المشاركة العامة لدعم الاتفاقية	★ ☆ ☆
3-4	إشراك المجتمعات الأصلية والمحلية بصورة فعالة في تنفيذ الاتفاقية وفي عملياتها على المستويات الوطني والإقليمي والدولي	★ ☆ ☆
4-4	إشراك الأطراف الفاعلة الرئيسية وأصحاب المصلحة بما في ذلك القطاع الخاص في شراكات لتنفيذ الاتفاقية واضطلاعهم بدمج شواغل التنوع البيولوجي...	★ ★ ☆ ☆

– – –